ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ





Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/310
8 April 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 8 АПРЕЛЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить прилагаемый ниже текст сообщения от 7 апреля 1998 года, полученного мною от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (см. приложение).

Буду признателен, если Вы доведете его до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 7 апреля 1998 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций настоящим препровождаю пятнадцатый ежемесячный доклад о деятельности Сил по стабилизации (СПС) (см. добавление). Буду признателен за передачу этого доклада Совету Безопасности.

Хавьер СОЛАНА

Добавление

Пятнадцатый ежемесячный доклад Совету Безопасности о деятельности Сил по стабилизации

1. В настоящее время в Боснии и Герцеговине и Хорватии размещено приблизительно 35 000 военнослужащих из 16 стран - членов Организации Североатлантического договора (НАТО) и из 20 стран, не входящих в НАТО.

2. В течение отчетного периода (21 февраля-20 марта) Силы по стабилизации (СПС) продолжали осуществлять наблюдение и разведку путем наземного и воздушного патрулирования. Боевые самолеты произвели приблизительно 2400 самолето-вылетов, а общее время налета вертолетов СПС составило порядка 189 часов. Войска СПС также подготовились к проведению учений "Дайнемик респонс-98" - учений для отработки развертывания стратегического резерва СПС, которые намечено провести в период с 25 марта по 7 апреля.

3. СПС продолжали обеспечивать охрану используемых Сербским радио и телевидением (СРТ) телевизионных башен в Дуга-Нижве, Удригово и Велики-Жеп, расположенных в зоне ответственности многонациональной дивизии "Север" (МНД(Н) и на горе Требевич и в Леотаре, расположенных в зоне ответственности многонациональной дивизии "Юг-Восток". 20 марта скупщина Республики Сербской утвердила новый состав совета управляющих СРТ, что позволит заключить соглашение о передаче контроля над трансляционными башнями и функций по обеспечению их безопасности.

4. В течение отчетного периода двое обвиняемых в совершении военных преступлений добровольно сдались военнослужащим СПС, причем первый в Босански-Шамаце 24 февраля, а второй - в окрестностях Фочи 4 марта. Оба обвиняемых доставлены в Гаагу.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

5. В целом стороны продолжали соблюдать практически все военные аспекты Мирного соглашения на всей территории района действий.

6. В течение отчетного периода СПС проинспектировали в общей сложности 313 мест хранения оружия: 114 объектов боснийцев, 83 объекта боснийских хорватов, 1 объект, принадлежащий Федерации, и 115 объектов боснийских сербов. Было конфисковано следующее оружие: у боснийских хорватов - 1 реактивный гранатомет РПГ 22; 1 реактивная граната РПГ; 1 противорадиолокационная ракета (ПРЛР) калибра 57 мм; 123 боеприпаса калибра 145 мм; 50 боеприпасов калибра 20 мм; и 29 взрывателей; у боснийских сербов - 2 винтовочные гранаты и 7398 боеприпасов калибра 20 мм. В соответствии с политикой СПС это конфискованное оружие будет уничтожено по истечении периода, выделяемого для подачи апелляций.

7. В течение отчетного периода СПС обеспечивали контроль в общей сложности за 930 учебными мероприятиями и передвижениями: 117 - осуществлены боснийцами, 56 - боснийскими хорватами, 195 - Федерацией и 562 - боснийскими сербами. В период с 7 по 21 марта в отношении дислоцированного в Чаплине учебного батальона боснийских хорватов был введен запрет на учебные мероприятия и передвижения в связи с отменой в последнюю минуту ряда учений и передвижений без предварительного уведомления. Кроме того, два запрета были введены в отношении подразделений боснийских сербов: один в отношении 701-й бригады

(Требине) - с 14 марта по 19 апреля, а второй в отношении 77-го танкового батальона (Требине) - с 14 по 20 марта в связи с отклонениями от санкционированных планов.

8. В течение отчетного периода СПС обеспечивали контроль над 215 операциями по разминированию, которые проводились вооруженными силами образований: 111 - боснийцами, 80 - боснийскими хорватами и 24 - боснийскими сербами. Оба образования по-прежнему удовлетворительно соблюдают условия проведения кампании по борьбе с минной опасностью, и по этой причине в настоящее время никакие запреты в связи с нарушениями в данной области не действуют.

9. СПС тесно сотрудничают с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) относительно порядка переоборудования ограниченного числа танков в минные тралы для проведения разминирования (см. S/1997/238, приложение, добавление, пункт 14). 24 февраля Республика Сербская согласилась предоставить 12 танков Т-55 для проведения операций по разминированию. Аналогичное обязательство со стороны Федерации пока еще не подтверждено.

10. Как указывалось в докладе за прошлый месяц (там же, пункт 7), СПС ознакомили стороны с инструкциями, в которых им предписывалось сократить места дислокации боевых подразделений и инфраструктурные объекты еще на 25 процентов, то есть приблизительно до 400 объектов. В течение отчетного периода в ходе ряда совещаний в рамках подготовки к таким сокращениям обнаружились несоответствия между подготовленным СПС перечнем потенциальных объектов и перечнем, предоставленным командующими вооруженных сил образований. Впоследствии заместитель Командующего СПС (по оперативным вопросам) принял решение скорректировать намеченные графики, с тем чтобы избежать каких-либо недоразумений и дать штабам вооруженных сил образований достаточно времени, чтобы должным образом наметить, а затем осуществить запланированные мероприятия. Таким образом, сокращения начнут проводиться 1 июня 1998 года и должны завершиться к концу февраля 1999 года.

11. В первую неделю марта начался сбор оружия в рамках операции "Харвест" - программы амнистии за незаконное хранение оружия, о начале которой было публично объявлено 11 февраля (там же, пункт 6). В течение первых двух недель текущего месяца были получены следующие виды оружия и боеприпасов: 14 556 артиллерийских снарядов и 2104 минометные мины; 65 противопехотных и 20 противотанковых мин; 37 бомб; 258 гранат; 121 единица стрелкового оружия; 29 минометов; 4174 взрывателя; 56 259 патронов к стрелковому оружию; 40 476 единиц различного вида боеприпасов; и 2081 кг взрывчатых веществ.

12. Специальные международные полицейские силы Организации Объединенных Наций (СМПС) продолжают аттестацию полицейских в Республике Сербской. Министр внутренних дел Республики Сербской г-н Станкович планирует сократить численность Сил до 8500 человек, включая полицейские подразделения специального назначения. Что касается последних, то заместитель Командующего СПС (по оперативным вопросам) направил письмо г-ну Станковичу, изложив там неурегулированные вопросы, касающиеся нарушений со стороны действующих в Республике Сербской полицейской бригады по борьбе с терроризмом и полицейского подразделения по защите населения и зданий.

13. СПС продолжают оказывать, когда это необходимо, помощь СМПС в инспектировании местных полицейских участков. Оружие сверх установленного предела незамедлительно конфискуется и впоследствии уничтожается. В течение отчетного периода было конфисковано следующее оружие: у Федерации - 15 винтовок, 33 гранаты, 8 мин, 3,6 кг пластичного взрывчатого вещества и 3985 патронов к стрелковому оружию; у боснийских сербов -

7 винтовок, 1 реактивный гранатомет М-80, 8 гранат, 1 реактивная граната калибра 20 мм и 664 патрона к стрелковому оружию.

14. В течение отчетного периода было демонтировано 22 несанкционированных контрольно-пропускных пункта.

15. Высокая напряженность по-прежнему сохраняется в находящемся в зоне ответственности многонациональной дивизии "Юго-Запад" Дрваре, который был выделен в качестве приоритетного района для возвращения беженцев из числа меньшинств в 1988 году. В течение отчетного периода в этом городе опять были сожжены сербские дома, а в одном случае местное подразделение пожарной охраны отказалось тушить пожар. В ответ на эти акции СПС усилили контроль в Дрваре, включая наблюдение с вертолетов. Военные подразделения боснийских хорватов оккупируют гражданские объекты в городе, в том числе общественные и частные здания и школы, которые будут необходимы возвращающимся беженцам. 24 февраля Командующий Силами и Высокий представитель направили письмо старшим должностным лицам Федерации, установив 15 марта в качестве предельного срока, до которого силы Федерации должны запланировать вывод из Дрвара. Не получив ответа, СПС провели совещания с министром обороны Федерации и с начальником штаба вооруженных сил, пытаясь урегулировать ситуацию.

16. После того как 15 марта Арбитражная комиссия объявила о том, что она откладывает вынесение окончательного решения по юрисдикции города до конца 1998 года или начала 1999 года, положение в Брчко оставалось спокойным. СПС продолжают обеспечивать безопасность путем усиления патрулирования района.

17. 26 февраля 1998 года на совещании с участием СПС и заместителя сопредседателя совета министров Боснии и Герцеговины было ратифицировано соглашение о корректировке линии разграничения между образованиями, согласованной 19 августа 1997 года. Согласно этому соглашению, деревня Добочани переходит от Республики Сербской к Федерации в обмен на деревню Копривна.

Сотрудничество с международными организациями

18. СПС в пределах своих возможностей продолжают оказывать помощь действующим в регионе международным организациям и поддерживать рабочие контакты с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Управлением Высокого представителя, СМПС, Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

19. СПС продолжают содействовать процессу официального вступления в должность лиц, избранных в ходе муниципальных выборов, в первую очередь обеспечивая безопасную обстановку, оказывая содействие СМПС и участвуя на национальном и региональном уровнях в деятельности комитетов ОБСЕ по претворению в жизнь результатов выборов. 14 марта СПС оказали помощь в проведении заседания Скупщины Республики Сербской в Баня-Луке, обеспечив безопасность и свободу передвижения в город и из города для всех членов Скупщины.

20. СПС продолжают оказывать помощь Управлению Высокого представителя в сфере гражданской авиации, уделяя особое внимание расширению использования аэропорта Сараево в гражданских целях. Ведутся также подготовительные работы по содействию открытию аэропорта Мостара для использования в гражданских целях. Кроме того, 2 марта, спустя почти шесть лет, было восстановлено воздушное сообщение между Баня-Лукой и Белградом.

21. Постоянный комитет по военным вопросам перенес намеченное на 18 марта заседание на 31 марта. Секретариат подготовил предложения о направлении первых трех военных представителей за границу (в Вашингтон, Брюссель и Вену). Ожидается, что эти предложения будут переданы Постоянному комитету по военным вопросам для утверждения на заседании 31 марта.

Перспективы

22. Напряженность, по всей вероятности, сохранится в Дрваре, и СПС будут продолжать наблюдать за ситуацией в этом районе. Усиленное патрулирование СПС сохранится в Брчко.
